

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول وطشره
ایچون بر سنه لك آبوله سی ۳۲
غروشدرد. پوسته بولی مقبولدر .
مصالحی بالجله ارباب قله آچیقدر . هر ای قلم
طوتان یازده بیلیر . مرکزی باب عالی
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدر.

ادبیات . فنون عسکریه و بحریه .
ونادیع و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکلیفیه لی فقراندن
باحث مصور جریده در . هر نوع خصوصیات
ایچون غزله نك مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

طشره ده نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شم دیک جمعه کونلری نشر اولنور

استانبول ده نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

بونكه برابر جامكان آلتند بر طاق سبز
زرع اولنه بيلور . از جمله انكسار باد نجان ،
دوه ديكني ، كرويز ، هندبا ، لخنه ، قرنييط ،
قباق ، خيار ، حاووج ، مارول ، قاوون ،
شلغم ، هندبا ، براسه ، بناتس ، كوچوك طورپ ،
طوماتس زرع اولنور . آي نهيتمنده انكسار
كي بر طاق سبزله بر محافله اتند ميدانه
چيقاروب بيلور . چونكه اووقته دكن محافله
التند بولان سبزله اوموسمدن اعتباراً
خارجدهكي هوا به تحمل ابد بيلورلر . كذلك
ايجه قوتلمش اولان نباتاتك جهه سي برلندن
چيقاروبوب آخر حمله ديكلور . قبالي اوليان
عجله هان سبزله كافه سي اكيلور ، ياخود
ديكلور .

نيسان . — بو آبد طوكدن آرتق
قورقيلمز . كذلك طور براق ياصدقار او زرينده
يوكلمش اولان نباتاتلا يقطع هوا ورمك
مكند . جامكان التند ، كوبره يانغ او زرينده ،
باد نجان ، دوه ديكني ، هندبا ، خيار ، قباق ،
حاووج ، قاوون ، قمرزي پير ، طوماتس ،
زرع اولنه بيلور . ايجه قوتلمش اولان نباتات
برلندن چيقاروبوب آخر حمله نقل و غرس
ايديلور .

اوستي آجيق اراضيده زرع اولنوبده
حصوله كلان سبزله برلندن چيقاروبوب
آخر حمله ديكلور . انكسار ، قوش قونماز
فدملري غرس ايديلور . قره بازي ، پنجار ،
حاووج ، كرويز ، فرك مقده نوس ، هندبا ،
لخنه ، قرنييط ، شلغم لخنه سي ، اوراق صوغان ،
تره ، بياني تره ، اسبناق ، بقله ، حاووج ،
مارول ، مرجك ، بياض خردل ، شلغم ،
صوغان ، قوزي قولاغ ، بياني حاووج ،
عادي مقده نوس ، كوك مقده نوس ، براسه ،
بازي ، نخود ، بناتس ، كوچوك طورپ ،
سياه طورپ ، اسوج شلغمي ، بياني ككيك ،
طوماتس دخی زرع اولنور . حشرات مضري
تخري و اتلاف ايتمكه دقت و اعتنا اولنق دخی
لازمدر .

مايس . — بو آبد لك زياده اوستي
آجيق اراضيدهكي عمليات ايله اشتغال اولنور .
انكسار ، بناتس ، ديكلور . قره بازي ،
قوش قونماز ، پنجار ، دوه ديكني ، كرويز ،
فرك مقده نوس ، بازا هندبا ، بياني هندبا ،
لخنه ، قرنييط ، شلغم لخنه سي ، اوراق صوغان ،
خيار ، تره اوتي ، اسبناق ، جيلك ، حاووج ،
طوب مارول ، بيلك مارول ، مرجك ، قاوون ،
شلغم ، قوزي قولاغ ، براسه ، بازي ، نخود ،
سميز اوت ، بازلق و قيشلق كوچوك طورپ ،
بياني ككيك زرع اولنور .

حزيران . — بو آبد ، اوستي آجيق
اراضيدهكي عملياتك زياده دقت و اعتنا اولنق
لازمدر . صيق صيق صولماق ضروري
اولدني كي طور باغي وقت وقت چالماق

لازمدر . قره بازي ، پنجار ، دوه ديكني ،
حاووج ، كرويز ، فرك مقده نوس ، بازا هندبا ،
لخنه ، قرنييط ، ايتاليا لخنه سي ، شلغم لخنه سي ،
اوراق صوغان ، خيار ، قباق ، تره اوتي ،
اسبناق ، حاووج ، طوب مارول ، متنوع ماروللر ،
مرجك ، صلاطه ، شلغم ، قوزي قولاغ ،
مقده نوس ، براسه ، بازي ، نخود ، سميز اوت ،
كوچوك طورپ ، اسوج شلغمي ، بياني ككيك ،
زرع اولنور .

تموز . — بو آبد نباتاتك حصرا اولنه حق
دقت و اعتنا حزينان آيندهكي دقتك عيندر .
حرارتك على السويه ده زياده شدتي اولسي
حسيبه مزرعواتي صيق صيق صولماق ايجاب
ايدر . اوستي آجيق اراضيده زراعت دوام
اولنه حق سبزله ، حاووج ، فرك مقده نوس ،
هندبا ، لخنه ، ايتاليا لخنه سي ، شلغم لخنه سي ،
اوراق صوغان ، خيار ، تره اوتي ، اسبناق ،
فاصوليه ، مارول ، صلاطه ، شلغم صوغان ،
قوزي قولاغ ، براسه ، بازي ، نخود ،
سميز اوت ، طورپ ، بياني ككيك در .
اغستوس . — بو آبد اجرا اولنه حق
عمليات ، تموز آيندهكي عملياتك عيندر .
لكن حرارتك درجه سي تموز آيندهكي درجه دن
دون اولور ايسه بالنسبه ده از صولانور .
اوستي آجيق اراضيده زرع اولنه حق مادملر
دخی آزالور . مع هذا حاووج ، مقده نوس ،
هندبا ، لخنه ، قرنييط ، ايتاليا لخنه سي ،
اوراق صوغان ، تره اوتي ، اسبناق ، قيشلق مارول ،
ايلك بهارلق مارول ، صلاطه ، شلغم ، صوغان ،
قوزي قولاغ ، براسه ، بازي ، سميز اوت ،
كوچوك طورپ زرع اولنور .

ايلول . — بو آبد اعتباراً زرع اولنه
حق سبزله محرر در . حاووج ، مقده نوس ،
هندبا زرع اولنور . لكن صونوگك حلونده
جامكان التند محافله اولنور . كذلك لخنه ،
قرنييط ، تره اوتي ، اسبناق ، صلاطه ،
شلغم ، صوغان ، قوزي قولاغ ، براسه ،
كوچوك طورپ دخی زرع اولنور .

تشرين اول . — بو آبد اوستي آجيق
اراضيده بعض سبز زراعت دوام اولنور .
مقده نوس ، قرنييط ، تره اوتي ، اسبناق ،
مارول زرع اولنور . لكن جامكان التند محافله
اولنق لازمدر . كذلك قوزي قولاغ ،
نخود ، زرع ايديلور . كوچوك طورپ دخی
اكيلور . صارمساق دخی ديكلور .

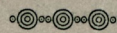
تشرين ثاني . — بو آبد زراعت جبريه
اصولنه عائد اوله رق حاووج ، مقده نوس ،
هندبا ، قرنييط ، تره اوتي ، اسبناق ، مارول ،
نخود ، كوچوك طورپ زرع اولنور . اوستي
آجيق اراضيده صارمساق كوكي ديكلور .
عادي مقده نوس ، كوك مقده نوس ، بقله ،
مارول ، نخود ، زرع اولنور .

عمليات مهمه ، انكسار كوكلرينك
طور باغي يوكلمتك ، كرويزلي باضالاتق ،
هندبارلي باغلامق ماده لرندن عبارتدر .
هوا صونودقه ، سبزله قبالی حمله نقل
وادخلی لازم كلور . قوش قونماز مزرعواتنه
كوبره آيلور . صونودقن قورقيلان سبزله
كوكلري فده لري ايجروهه آلنور .

كانون اول . — بو آبد زراعت جبريه
عائد اولان عملياتك مهمدر . يكي مزرعواتك
طور باقارلي يوكلمتك صورتيه ياتقارلي
ترتيب ايديلور . نشوونما حالنده بولنان كنچ
نباتاتنه وقت وقت هوا ويريلور . هر اقسام
جامكانلر قانوب صباحرلي آيلور . كوبره لري
ياصديقارلي او زرينده حاووج ، مقده نوس ،
هندبا ، خيار ، بقله ، يشيل فاصوليه ، مارول ،
قاوون ، براسه ، نخود ، كوچوك طورپ
زرع اولنور . بناتس دخی غرس اولنه بيلور .
اوستي آجيق اراضيده مزرعوات ياتقارلي
قياديلور . يكي دن تخم زرع هان بتون بتون
تعطيل ايدلمش حكمنده در .

سابق اورمان و معادن اداره عموميه سي باش كنجي :

سرگز اور پليان



تاريخ عمومى تربيه اطفال

محررى : مسعود رضى

٩

پارسلر

[٦٠ نجى نسخه مژدن مابعد]
حكمدار صيد وشكاره جيقدني وقت ،
هر آبد بر قاچ كره واقع اولان بوغيوبنده ،
كنجارك نصفى معيته آيلر ابدى ! بو ،
آنلك دبستان حريسي هر نوع متاع
و حرارته ، آجله و صوسزله تحمل ايتك
خصوصى اوكره تن برمكتب عسكرى ابدى .
كرى قالا نلر ياي ، مزارق ، ياريس تعليملى
ييار ، ده اابوسى اشقياي دردسته كيدر
ايدى .

اركلكر خدمت عسكربه ايفاليدر ، ياخود
كنجارك و چوچلرك ريشي و مريسي مقا-
منده استعمال ايديلير ابدى . تام اللى سته
صوكره بو خدمتس دن معاف طوبى سلورلر ،
وحاكم ، ناظر ، مدير ، . . . الخ كجي مامو-
ر يتلرده استخدام ايديلير لردى .

ايشته قسه نوفونك توصيفاته كوره ،
ايرانيسلرك تربيه مليه سي حقدنه ياييلمش
برلوحه . . .

لكن شوراسنى خاطر دن اوراق طونما .
يالم كاه قدينلر بو آداب مليه دن ذره قدر حصه .
مند دكلر دى . برچوق مؤلفله كوره آنلك

اقوام شرقيه زرينده كندبلره تخصص ايديلن
موقع عايدنه ، دركه سفيله بولونور لردى .
يونانيلره تاريخ فرسى حقدنه بر فكر
ورمك ايچون ترتيب ايديلن « خسرو نامه » ده
كى قيودات يك مغلق در . اول امرده بالكلز
ايرانده دكل بوتون وسطى آسياده بو طرز
تربيه آلان موجوددر : قسه نوفونك بح
ايتديكي تربيه مليه انجق بر صنف اهل بلده
مياننده جارى اولابيلير . فى الواقع نه زراعت ،
نه صنعت و نه ده تجارت ايچون بر حال و موقعه
مالك اولمايوب بالكلز مامورين عموميه
و عسكريه مساعد بويه بطريق تربيه
عموم قومك ناصل القيا ايديلديكي بر درلو
آكلاشليميور . برملتك افراد مجموعيه
عمرى نه بر ميدان عموميه امراء ، نه ده
برملتك كنجلرينك نصفي حكمداره اثنائى
صيد وشكاره رفاقت ايدمهز .

فرس قديمك طرز تربيه سته دائر اولان
شومنظره دن روگردان اولراق بو تربيه دن
برنكته ، بر علاقه خصوصيه انشائيه شتاب
ايتكه مجبورز .

فرس قديم اهل بسى ديناً ، اهرمانه ، مدافع لير
ياغدر دقلرى جهته ، حسب الايجاب تند مشرب
و جكنجو اولماسى لاد ايدى .

احتراسانده نزاتى ، اذواق جسمانيه ،
سند مغلوب قالماي ، باده لري تحقير و استخفاف
ايتكى اوكره نلر اهرمن قنودى و اكتمتعلق
متاعب و مشاق ، ايراني : قوتلى ، صبور ، شجاع ،
بلار و اقباليوردى . بر كينمسز و ميدانه كينرمك ،
ايرانيلري برملت حاكمه بايق ايچون بويه
بر تربيه كمك لرومى كر ككي محسوس ايدى .
خصلته شدت ، بر قومى تقويه و اعلاياده جك
سجايى كيزده دندر . نزات و داراآت آنى
تضعيف ايدر .

— مابعدى وار —

عالي اسلاب

محررى : عباسيه ياشا

عظمى حكماي اسلاميه دن بحر سفيد واليسى
دولتو هابن ياشا حضرتلرك حكيمات قرآنيه
اوزرنه «عالى اسلاميه» عنوان لياقت نشانيه
تحرير بيوردقارلي اثر نفيس بوكره مطبوعه
بر صورت مكملده طبع اولنه رق موقع انتشاره
وضعت موقيت الورمشر . ياشا حضرتلرك
شرق و غربجه حكيماي حائز اولدقارلي يطلولى
معلوم اقام بولنديفتن مطبوعاته زينت بخش
اولان بوسوك محصول حكمتلر نه دائر تقدير
آميز سوز سويلكى جدا زائد ، حدناشاسلق
عديدرز .عالى اسلاميه يك قيمت و اهميتى انظار
عمومه اراشه مؤلف محترمك بالكلز ذكر
نامى كافلدر .

قياتي : ٧ بچق غروشدرد

مدير مشول : محمد طاهر

معلومات — طاهر بك مطبعه